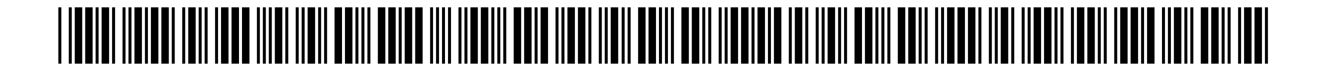


HiPath 3000, HiPath 4000 Configuration du PNG pour Gigaset M2 *plus* professional et Gigaset M2 Ex professional

Manuel de configuration

SIEMENS

Global network of innovation



1P A31003-G2100-S100-1-7720

Les informations de ce document contiennent uniquement des descriptions générales ou des caractéristiques qui, dans des cas d'utilisation concrets, ne sont pas toujours applicables dans la forme décrite ou qui, en raison d'un développement ultérieur des produits, sont susceptibles d'être modifiées.
Les caractéristiques décrites ne peuvent être assurées que dans le cadre d'un contrat.
Les marques déposées appartiennent à Siemens AG ou à leurs propriétaires respectifs.

Table des matières

Index des tableaux **0-3**

Index des figures **0-5**

1 Introduction **1-1**
1.1 Présentation 1-1
1.2 Protection et sécurité des données 1-2
1.3 Symboles et conventions typographiques utilisés 1-2
1.4 Manuels de référence 1-3

2 Configuration du PNG conformément à la norme BGR 139 . . . . **2-1**

3 PNG-S pour système d'alarme HiPath HNA **3-1**

4 PNG-S pour systèmes HiPath Cordless Office **4-1**

5 PNG-S pour base Gigaset **5-1**

6 Activation du dispositif PNG sur le combiné **6-1**
6.1 Menu du PNG 6-1
6.2 Touche d'urgence 6-1
6.3 Verrouillage de la modification de la configuration du PNG 6-2
6.4 Désactivation d'urgence 6-2

7 Configuration du PNG **7-1**
7.1 Présentation 7-1
7.2 Alarm Configuration 7-2
7.2.1 General Settings 7-3
7.2.1.1 Alarm Number Basis 7-3
7.2.1.2 PNEZ Basis (numéro configuré) 7-4
7.2.1.3 PNEZ Basis (numéro supprimé) 7-7
7.2.1.4 Repeat alarm call 7-8
7.2.1.5 Repeat Alarm Time [sec] 7-9
7.2.1.6 Transport Time [sec] 7-10
7.2.1.7 Signal Off - manual 7-11
7.2.1.8 Signal Off - autom. 7-12
7.2.1.9 Autom. alarms OFF 7-12
7.2.2 Emergency/touche d'appel d'urgence 7-14
7.2.2.1 Alarm Signal 7-14
7.2.2.2 Alarm destination, Alarm destination lp 7-15
7.2.3 Configuration des alarmes automatiques 7-16
7.2.3.1 Non Movement Alarm 7-17
7.2.3.2 Man Down Alarm 7-17
7.2.3.3 Time Alarm 7-18
7.2.3.4 Escape Alarm 7-18

7.2.3.5 Pull Cord Alarm 7-19
7.2.3.6 Technical Warning 7-19
7.2.4 Alarm Signal 7-20
7.2.4.1 Prealarm 7-20
7.2.4.2 Alarming signal 7-21
7.2.4.3 Technical Warning 7-21
7.2.5 Control Ports. 7-22
7.3 Adjust Sensor 7-27
7.4 PNG Service PIN 7-28
7.5 Réglages usine 7-29

8 Exemples de configuration 8-1
8.1 Utilisation du PNG sur un système HiPath Cordless Enterprise avec PNEZ 8-1
8.2 Utilisation du PNG sur un système HiPath Cordless Enterprise sans PNEZ 8-5
8.3 Utilisation du PNG sur une base Gigaset sans PNEZ 8-9

9 Liste de contrôle de la configuration du PNG 9-1

Abréviations Y-1

Index Z-1

Index des tableaux

Tableau 1-1	Manuels de référence	1-3
Tableau 6-1	Options de menu du PNG	6-1
Tableau 7-1	Options du menu « Alarm Configuration »	7-2
Tableau 7-2	Présentation des paramètres	7-3
Tableau 7-3	Configuration du paramètre « Repeat alarm call »	7-8
Tableau 7-4	Configuration du paramètre « Repeat Alarm Time »	7-9
Tableau 7-5	Configuration du paramètre « Signal Off - manual »	7-11
Tableau 7-6	Configuration du paramètre « Signal Off - autom. »	7-12
Tableau 7-7	Configuration du paramètre « Autom. alarms OFF »	7-13
Tableau 7-8	Configuration du paramètre « Alarm Signal »	7-14
Tableau 7-9	Configuration du centre de sécurité de l’alarme volontaire	7-15
Tableau 7-10	Configuration de l’alarme Immobilité	7-17
Tableau 7-11	Configuration de l’alarme Perte de verticalité	7-17
Tableau 7-12	Configuration de l’alarme Homme mort	7-18
Tableau 7-13	Configuration de l’alarme Mouvements brusques	7-18
Tableau 7-14	Configuration de l’alarme Arrachement	7-19
Tableau 7-15	Configuration de l’alarme Panne technique	7-20
Tableau 7-16	Configuration de la pré-alarme	7-20
Tableau 7-17	Configuration du signal d’alarme	7-21
Tableau 7-18	Configuration de la signalisation des pannes techniques	7-21
Tableau 7-19	Fonctions de contrôle du PNEZ	7-23
Tableau 7-20	Description des numéros de contrôle du PNEZ	7-23
Tableau 7-21	Fonctions de contrôle du PNG-S	7-24
Tableau 7-22	Réglages usine	7-29
Tableau 8-1	Exemple de configuration 1	8-1
Tableau 8-2	Exemple de configuration 2	8-5
Tableau 8-3	Exemple de configuration 3	8-9
Tableau 9-1	Liste de contrôle de la configuration du PNG	9-1
Tableau 9-2	Temps de réponse selon la norme VDE 0825	9-4

Index des figures

Figure 7-1 Durée des appels et intervalle entre chaque appel 7-9
Figure 7-2 Calcul de la durée du signal d’alarme 7-10
Figure 7-3 Communication entre le PNG-S et le PNEZ 7-22

1 Introduction

Sommaire

Ce chapitre comprend les sections suivantes :

- Section 1.1, « Présentation »
- Section 1.2, « Protection et sécurité des données »
- Section 1.3, « Symboles et conventions typographiques utilisés »
- Section 1.4, « Manuels de référence »

1.1 Présentation

Les combinés Gigaset M2 *plus* professional et Gigaset M2 Ex professional peuvent être utilisés comme des dispositifs d’aide au travailleur isolé avec fonctionnalités voix (PNG-S).

Ces combinés disposent d’une multitude de fonctions permettant le déclenchement d’une alarme volontaire ou d’alarmes automatiques.

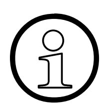
Le PNG-S surveille le porteur du combiné et déclenche une alarme lorsqu’une condition d’alarme est détectée.

Les alarmes et signaux suivants sont disponibles :

- Perte de verticalité (Man Down Alarm), immobilité (Non Movement), mouvements brusques (Escape Alarm)
  Le capteur de mouvement intégré détecte les immobilités, pertes de verticalité et mouvements brusques du porteur.
- Arrachement (Pull Cord Alarm)
  Le système détecte la rupture du contact magnétique du cordon connecté à la partie inférieure du combiné et attaché au porteur au moyen du cordon d’arrachement.
- Homme mort (Time Alarm)
  L’interrogation régulière du combiné permet de vérifier que l’utilisateur est dans la capacité de répondre. Ce dernier doit se signaler à intervalles réguliers.
- Alarme volontaire
  Les utilisateurs peuvent volontairement déclencher une alarme en appuyant sur la touche d’urgence.
- Signal en cas de panne technique
  Le combiné détecte des pannes techniques et les signale à l’utilisateur (par exemple : le combiné ne reçoit aucun signal ou la batterie est trop faible). L’utilisateur peut alors mettre en œuvre une mesure corrective.

Une pré-alarme avertit la personne surveillée de l’imminence d’une alarme. L’alarme peut être réinitialisée pendant la durée de la pré-alarme afin d’éviter toute fausse alerte.

Le temps de réponse, la durée de la pré-alarme, le niveau de sensibilité, le signal d’alarme (le cas échéant) et le numéro de destination de l’alarme peuvent être configurés pour chaque type d’alarme.



La configuration des applications dites « BGR-139 » doit être conforme à la norme allemande BGR 139 sur la prévention des accidents.

1.2 Protection et sécurité des données

Ce système traite et utilise des informations personnelles à différentes fins, telles que l’enregistrement et l’affichage des données d’appel et l’acquisition de données client.

En Allemagne, le traitement et l’utilisation de ces données font l’objet de diverses réglementations, notamment la loi de protection des données (Bundesdatenschutzgesetz, BDSG). Veuillez respecter la législation en vigueur dans votre pays.

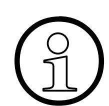
Les collaborateurs de Siemens AG sont tenus de ne divulguer aucun secret commercial ni aucune donnée personnelle conformément aux règles internes à la société.

Une approche consciencieuse et responsable optimise la protection des données et garantit la confidentialité :

- Utilisez systématiquement les protections par mot de passe du système. Ne communiquez jamais de mots de passe, oralement ou par écrit, à une personne non autorisée.
- Empêchez toute personne non autorisée d’accéder à un support de stockage, tel qu’une disquette de sauvegarde ou la copie d’un journal, notamment dans le cadre du stockage et du transfert de données.
- Veillez à ce que les supports de données obsolètes soient totalement détruits. Assurez-vous que les documents bénéficient d’une diffusion restreinte.

1.3 Symboles et conventions typographiques utilisés

Les symboles suivants sont utilisés dans le manuel :



« i » renvoie à des conseils utiles.



Informations de sécurité
Ce symbole indique un danger.

1.4 Manuels de référence

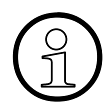
Document	**N° de référence**
Manuel d’utilisation HiPath 3000, HiPath 4000, Gigaset S310 ISDN professional Dispositif d’aide au travailleur isolé Gigaset M2 *plus* professional Gigaset M2 Ex professional	A31003-G2100-U104-*-**7619
Manuel d’utilisation HiPath 3000, HiPath 500 Gigaset M2 professional Gigaset M2 *plus* professional Gigaset M2 Ex professional pour HiPath Cordless Office	A31003-G2100-U102-*-**7919
Manuel d’utilisation HiPath 4000 Gigaset M2 professional Gigaset M2 *plus* professional Gigaset M2 Ex professional pour HiPath Cordless Enterprise	A31003-G2100-U103-*-**7619
Manuel de configuration HiPath 3000 V6.0, HiPath 5000 V6.0	A31003-H3560-S100-*-**7620
Manuel de configuration HiPath 4000 V3.0	A31003-H3130-S104-*-**7620

Tableau 1-1 Manuels de référence

2 Configuration du PNG conformément à la norme BGR 139

Conformément à la norme BGR 139, les combinés ne peuvent être configurés et utilisés que par un personnel qualifié.

Ce manuel décrit le mode de configuration du combiné et précise, le cas échéant, les réglages conformes à la norme BGR 139.



La configuration des applications dites « BGR-139 » doit être conforme à la norme allemande BGR 139 sur la prévention des accidents.

L’activation de la fonctionnalité PNG empêche l’utilisation de certains paramètres du combiné (par exemple, « PNG Configuration », « Réinit Combiné », « Select Base », « Inscrire comb. », etc.).

Pour activer une fonction verrouillée, vous devez entrer un code PIN PNG correct.

3 PNG-S pour système d'alarme HiPath HNA

Le système d'alarme HiPath s'appuie sur le système HiPath Cordless Enterprise CMI 3.0 (CV 330). Le centre de contrôle de ce système PNA (système d'alarmes personnelles) est le centre de réception des appels d'urgence (PNEZ).

Le PNEZ commande le PNG-S et répond à ses signaux et alarmes. La fonction de présentation du numéro (CLIP) dans le message de configuration doit être activée lors de la configuration de la connexion du PNG-S.



Le système d'alarme HiPath permet une utilisation conforme à la norme BGR 139. Assurez-vous de sélectionner les paramètres appropriés lors de la configuration du PNG-S.

Le PNEZ lance un test fonctionnel des dispositifs d'alarme chaque fois que la surveillance est activée.

La surveillance est activée par le PNEZ si le test fonctionnel aboutit.

Les appels d'alarme du PNG-S sont envoyés au centre de sécurité configuré.

Pour garantir la bonne réception des appels d'alarme par le centre de sécurité, ceux-ci sont répétés jusqu'à l'identification d'un rappel par le PNEZ ou jusqu'à ce que le nombre de réitérations des appels défini ait été atteint. Toutefois, il n'existe aucun moyen de garantir le transfert effectif des appels au centre paramétré. Par conséquent, le PNEZ vérifie les canaux de communication avec le PNG-S et établit un contact avec ce dernier de façon cyclique. S'il ne reçoit aucune réponse, il déclenche une alarme technique, et des services d'urgence sont déployés.

Il est possible de localiser le combiné concerné et son porteur.

En effet, au cours d'une alerte, le PNG-S émet un signal d'alarme qui permet de repérer plus précisément la position de l'utilisateur à l'origine de l'alarme.

Le PNEZ est responsable de la réinitialisation des alarmes et de la désactivation de la surveillance. De cette façon, il vérifie si la désactivation est autorisée et quel est le lieu concerné, par exemple.

4 PNG-S pour systèmes HiPath Cordless Office

Le combiné n’est associé à aucun centre de contrôle lorsqu’il est utilisé avec un système HiPath Cordless Office. Aucun PNEZ n’est prévu pour ce système.



Ce type d’utilisation n’est pas conforme à la norme BGR 139.

Vous pouvez adapter la configuration du PNG et du combiné à vos besoins.

La surveillance s’active directement sur le combiné.

Le fonctionnement des alarmes n’est pas testé. Toutefois, vous pouvez le contrôler lorsque la surveillance est active en simulant un état d’alarme.

Les appels d’alarme du PNG-S sont acheminés vers le numéro de téléphone du centre de sécurité défini dans le combiné.

Pour garantir leur bonne réception, ils sont répétés jusqu’à ce que le nombre de réitérations des appels configuré ait été atteint ou que ces réitérations aient été manuellement interrompues sur le combiné.

Un rappel de confirmation de l’appel d’alarme (mettant fin à la réitération de l’alarme et, éventuellement, à la surveillance silencieuse du déclencheur de l’alarme) n’est possible que sur les modèles HiPath 3000 prenant en charge la fonction CLIP (présentation du numéro de l’appelant). Vous devez en tenir compte lors de la définition du nombre de répétitions des alarmes.

Les ports de contrôle nécessaires au rappel des alarmes doivent être configurés sur le téléphone mobile (voir Section 7.2.5, “Control Ports”).

La surveillance se désactive directement sur le combiné.

Restriction

Malgré la réitération des alarmes, il n’existe aucun moyen de garantir le transfert effectif des appels au centre paramétré.

Conseil de configuration

Pour pouvoir utiliser le PNG-S sans PNEZ, vous devez supprimer le paramètre « PNEZ Basis » dans le menu « PNG Configuration » (voir aussi Section 7.2.1.2, “PNEZ Basis (numéro configuré)” et Section 7.2.1.3, “PNEZ Basis (numéro supprimé)”).

5 PNG-S pour base Gigaset

La base Gigaset S310 ISDN est connectée à un port ISDN du HiPath 3000 ou HiPath 4000. Le combiné y est configuré comme un dispositif d'aide au travailleur isolé.

Sur cette base, le combiné n'est associé à aucun centre de contrôle (à moins que la base Gigaset ne prenne pas en charge le protocole CLIP).


Ce type d'utilisation n'est pas conforme à la norme BGR 139.

Vous pouvez adapter la configuration du PNG et du combiné à vos besoins.

La surveillance s'active directement sur le combiné.

Le fonctionnement des alarmes n'est pas testé. Toutefois, vous pouvez le contrôler lorsque la surveillance est active en simulant un état d'alarme.

Les appels d'alarme du PNG-S sont acheminés vers le numéro de téléphone du centre de sécurité défini dans le combiné.

Pour garantir leur bonne réception, ils sont répétés jusqu'à ce que le nombre de réitérations des appels configuré ait été atteint ou que ces réitérations aient été manuellement interrompues sur le combiné.

Il est impossible de rappeler le central pour mettre fin à la répétition des alarmes dues à une défaillance de la fonction CLIP (dans le message de configuration). Vous devez en tenir compte lors de la définition du nombre de répétitions des alarmes.

La surveillance se désactive directement sur le combiné.

Restrictions

Il est impossible d'envoyer un signal d'alarme à une station interne de la base.
Malgré la réitération des alarmes, il n'existe aucun moyen de garantir le transfert effectif des appels au centre paramétré.


Veillez à ce qu'aucun autre combiné associé à la base ne puisse bloquer la ligne.

Conseil de configuration

Pour pouvoir utiliser le PNG-S sans PNEZ, vous devez supprimer le paramètre « PNEZ Basis » dans le menu « PNG Configuration » (voir aussi Section 7.2.1.2, “PNEZ Basis (numéro configuré)” et Section 7.2.1.3, “PNEZ Basis (numéro supprimé)”).

6 Activation du dispositif PNG sur le combiné

Le dispositif PNG (fonctionnalités d'alarmes automatiques) est disponible sur les combinés Gigaset M2 *plus* professional et Gigaset M2 Ex professional uniquement lorsque la carte mémoire associée est insérée.

Les accessoires *plus* sont fournis avec le téléphone Gigaset M2 *plus* professional. Ils doivent cependant être commandés séparément pour le combiné Gigaset M2 Ex professional.

La carte mémoire PNG est incluse dans les accessoires *plus*. Elle doit être insérée dans le logement prévu à cet effet du compartiment batterie du combiné, à la place de la carte mémoire existante. Pour plus d'informations sur son installation, reportez-vous au manuel d'utilisation*.

* HiPath 3000, HiPath 4000, Gigaset S310 ISDN professional – Dispositif d'aide au travailleur isolé pour systèmes Gigaset M2 plus professional et Gigaset M2 Ex professional

6.1 Menu du PNG

Lorsque le dispositif PNG est actif, les options de menu ci-dessous apparaissent dans le menu principal **Autres fonctions** du combiné.

Option de menu	Description
PNG Configuration	Contient tous les sous-menus de configuration du PNG du combiné.
PNG Activation	Active ou désactive la surveillance.

Tableau 6-1 Options de menu du PNG

6.2 Touche d'urgence

Lorsque la carte mémoire PNG n'est pas insérée, la touche d'urgence fonctionne comme une touche programmable (de la même façon que la touche de gauche ou les touches numérotées).

Lorsque la carte mémoire PNG est insérée, la touche d'urgence permet de déclencher volontairement une alarme. Elle peut être configurée dans le menu **Autres fonctions** -> **PNG Configuration**. Pour que l'alarme se déclenche, un centre de sécurité doit être défini.

6.3 Verrouillage de la modification de la configuration du PNG

L'activation de la fonctionnalité PNG empêche l'utilisation de certains paramètres du combiné (par exemple, « PNG Configuration », « Réinit. Combiné », « Sélect Base », « Inscrire comb. », etc.).

Pour activer une fonction verrouillée, vous devez entrer un code PIN PNG correct.

6.4 Désactivation d'urgence

Le combiné ne peut pas être éteint lorsqu'il se trouve en mode de surveillance (LED de surveillance clignotante) ou d'alarme (LED de surveillance allumée).

Les utilisateurs peuvent effectuer une désactivation d'urgence sur le combiné s'ils ne parviennent pas à désactiver une alarme, par exemple si le combiné n'a pas été correctement configuré.

La désactivation d'urgence est réservée au service PNG. Elle est donc, comme toute autre modification apportée à la configuration, protégée par le code PIN PNG (« PNG Service PIN »).



Avertissement
La désactivation d'urgence n'est pas conforme à la norme BGR 139. En situation ordinaire, la désactivation doit être réalisée par le PNEZ.

Procédure

1. Appuyez longuement sur la touche « Raccrocher » pendant un intervalle d'alarme. Le dispositif PNG vous invite à entrer le code PIN PNG (« PNG Service PIN »).
2. Entrez le code PIN PNG (« PNG Service PIN »). L'état d'alarme se désactive alors sur le combiné.



Avertissement
Si le PNG n'est associé à aucun PNEZ (c'est-à-dire si « PNEZ Basis » = vide), il se désactive sans que le code PIN PNG (« PNG Service PIN ») n'ait été entré.

7 Configuration du PNG

Sommaire

Ce chapitre comprend les sections suivantes :

- Section 7.1 « Présentation »
- Section 7.2 « Alarm Configuration »
- Section 7.3 « Adjust Sensor »
- Section 7.4 « PNG Service PIN »
- Section 7.5 « Reset to defaults »

7.1 Présentation

L'option **PNG Configuration** s'affiche sous l'icône **Autres fonctions** du menu principal lorsque le dispositif PNG est activé. Vous pouvez alors configurer les paramètres correspondants. Cette configuration ne peut être réalisée que par un personnel formé à l'utilisation des systèmes PNA (ci-après dénommé Service PNA).

Les menus de configuration du PNG sont protégés contre les modifications non autorisées/non intentionnelles de l'utilisateur via un code PIN à 5 chiffres.



Le Service PNA est responsable de l'affectation du code PIN et de sa confidentialité.

Pour activer un menu du PNG, vous devez entrer le code PIN PNG. Ce type de menu n'est accessible que lorsque le code approprié a été entré. Le code PIN PNG (« PNG Service PIN ») par défaut est « 00000 ». Le Service PNA doit définir un code « confidentiel » avant de remettre le combiné à son utilisateur. Pour plus d'informations, reportez-vous à la Section 7.4 « PNG Service PIN ».

Le menu « PNG Configuration » comprend les sous-menus suivants :

- Alarm Configuration
- Control Ports
- Adjust Sensor
- PNG Service PIN
- Reset to default

Les sections ci-après décrivent les menus répertoriés ci-dessus, ainsi que leurs options de configuration.

7.2 Alarm Configuration

Le menu « Alarm Configuration » contient les paramètres d'alerte des alarmes du PNG-S et propose les options suivantes :

Option de menu	Description
General Settings	Paramètres d'alerte généraux
Emergency	Configuration de l'alarme volontaire (via la touche d'urgence)
Non Movement	Configuration des alarmes automatiques (ci-après « alarmes auto »)
Man Down Alarm	
Time Alarm	
Escape Alarm	
Pull Cord Alarm	
Technical Warning	Détection et consignation des pannes
Alarm Signal	Signaux sonores des incidents PNG

Tableau 7-1 Options du menu « Alarm Configuration »

7.2.1 General Settings

L’option de menu « General Settings » comprend les paramètres suivants :

Paramètre	Action requise	Voir section...
Alarm Number Basis	obligatoire	Section 7.2.1.1 « Alarm Number Basis »
PNEZ Basis	selon le PNEZ concerné	Section 7.2.1.2 « PNEZ Basis (numéro configuré) » Section 7.2.1.3 « PNEZ Basis (numéro supprimé) »
Repeat alarm call	facultatif	Section 7.2.1.4 « Repeat alarm call »
Repeat Alarm Time	facultatif	Section 7.2.1.5 « Repeat Alarm Time [sec] »
Transport Time	facultatif	Section 7.2.1.6 « Transport Time [sec] »
Signal Off - manual	facultatif	Section 7.2.1.7 « Signal Off - manual »
Signal Off - autom.	facultatif	Section 7.2.1.8 « Signal Off - autom. »
Autom. alarms OFF	facultatif	Section 7.2.1.9 « Autom. alarms OFF »

Tableau 7-2 Présentation des paramètres

7.2.1.1 Alarm Number Basis

Cette option permet d’entrer le numéro de téléphone du centre de sécurité réceptionnant l’alarme (32 chiffres maximum). Ce numéro est le même pour tous les types d’alarmes. En cas de déclenchement d’une alarme, l’appel est transmis au numéro indiqué.

Si vous souhaitez que certaines alarmes, telles que l’alarme Immobilité, soient transmises vers une autre destination, vous pouvez entrer le numéro correspondant dans le sous-menu de l’alarme concernée.

Le paramètre « PNEZ Basis » est automatiquement renseigné et configuré lorsque vous définissez le numéro « Alarm Number Basis ». « PNEZ Basis » constitue le principal numéro de communication entre le PNEZ et le PNG-S (voir aussi Section 7.2.1.2 « PNEZ Basis (numéro configuré) » et Section 7.2.1.3 « PNEZ Basis (numéro supprimé) »).

Remarque : la modification et l’enregistrement du numéro « Alarm Number Basis » affectent systématiquement tous les réglages associés, c’est-à-dire :

- Les numéros du centre de sécurité relatifs aux différents types d’alarmes
- Le numéro « PNEZ Basis » et les ports de contrôle correspondants

Remarque : vous devez d’abord définir le numéro « Alarm Number Basis », puis modifier les numéros du centre de sécurité relatifs aux différents types d’alarmes. Ensuite, au besoin, vous pouvez configurer le numéro « PNEZ Basis » et les ports de contrôle.

Réglage usine : « No number »

Le réglage usine du paramètre « Alarm Number Basis » est « No number », ce qui signifie que vous devez entrer un numéro.

Configuration recommandée par la norme BGR 139

Définissez le numéro « Alarm Number Basis » en fonction de celui du PNEZ.

7.2.1.2 PNEZ Basis (numéro configuré)

Le paramètre « PNEZ Basis » correspond au numéro principal du PNEZ et de ses différents ports de contrôle (voir Section 7.2.5 « Control Ports ») utilisés pour la localisation et le fonctionnement du combiné PNG.

La modification de ce paramètre est facultative car lorsque vous avez indiqué le numéro « Alarm Number Basis », la valeur de « PNEZ Basis » et de ses ports de contrôle est automatiquement calculée selon la formule suivante : « PNEZ Basis » = « Alarm Number Basis » + 10.

Exemple : si vous entrez, pour le numéro « Alarm Number Basis », la valeur « 52200 », le paramètre « PNEZ Basis » est pré-configuré avec la valeur « 52210 ».

Vous pouvez cependant modifier le numéro « PNEZ Basis » (32 chiffres maximum).

Les numéros des ports de contrôle du PNEZ sont automatiquement calculés et pré-configurés à partir du numéro « PNEZ Basis » entré.

Remarque : la modification et l'enregistrement du numéro « PNEZ Basis » affectent systématiquement tous les réglages associés, c'est-à-dire :

- Tous les ports de contrôle

Remarque : vous devez d'abord définir le numéro « PNEZ Basis », puis modifier les numéros des ports de contrôle.

Réglage usine : « No number »

Le réglage usine du paramètre « PNEZ Basis » est « No number » (pas de numéro), mais le numéro « PNEZ Basis » et les ports de contrôle sont automatiquement configurés lorsque vous avez entré une valeur dans « Alarm Number Basis ».

Configuration recommandée par la norme BGR 139

Définissez le numéro « PNEZ Basis » en fonction de celui du PNEZ. Utilisez autant que possible la fonction de configuration automatique du combiné.

Exemple 1

Le plan de numérotation PNG suivant est généré si vous entrez le numéro 52200 pour le paramètre « Alarm Number Basis » :

Alarm Number Basis	52200 (valeur entrée)

Les numéros associés aux alarmes concernées sont automatiquement prédéfinis comme suit :

Emergency	52200
Non Movement	52200
Man Down Alarm	52200
Time Alarm	52200
Escape Alarm	52200
Pull Cord Alarm	52200

Le numéro « PNEZ Basis » est automatiquement prédéfini comme suit :

PNEZ Basis	52210

Les numéros des ports de contrôle concernés sont automatiquement prédéfinis comme suit :

Start function test	52211
Start monitoring	52212
Function test NOK	52213
Reset Request	52214
Autom. alarms OFF	52215
Autom. alarms ON	52216
Alarm recall-sp on	52217
Alarm recall-sp off	52218
Alarm recall	52219

Configuration recommandée par la norme BGR 139

Les centres de sécurité et les ports de contrôle doivent être synchronisés entre le PNEZ et le combiné.

Utilisez autant que possible la fonction de configuration automatique du combiné afin de limiter le temps et les efforts nécessaires au réglage du système.

Exemple 2

Cet exemple s'appuie sur la configuration présentée dans l'exemple 1. Les numéros des alarmes restent inchangés si vous affectez la valeur 47100 au paramètre « PNEZ Basis » :

Alarm Number Basis	52000

Les numéros associés aux alarmes concernées sont les suivants :

Emergency	52200
Non Movement	52200
Man Down Alarm	52200
Time Alarm	52200
Escape Alarm	52200
Pull Cord Alarm	52200

« PNEZ Basis » :

PNEZ Basis	52210 est remplacé par 47100

Les ports de contrôle concernés sont automatiquement prédéfinis comme suit :

Start function test	47101
Start monitoring	47102
Function test NOK	47103
Reset Request	47104
Autom. alarms OFF	47105
Autom. alarms ON	47106
Alarm recall-sp on	47107
Alarm recall-sp off	47108
Alarm recall	47109

Configuration recommandée par la norme BGR 139

Les centres de sécurité et les ports de contrôle doivent être synchronisés entre le PNEZ et le combiné. Utilisez autant que possible la fonction de configuration automatique du combiné afin de limiter le temps et les efforts nécessaires au réglage du système.

7.2.1.3 PNEZ Basis (numéro supprimé)

Vous pouvez activer/désactiver la surveillance du PNG-S sans PNEZ en supprimant la valeur du paramètre « PNEZ Basis ».



Ce type d’opération n’est pas conforme à la norme BGR 139.

La surveillance du PNG-S démarre immédiatement à l’activation du dispositif PNG sans test fonctionnel
(menu **Autres fonctions** -> **PNG Activation**) :

- Les alarmes automatiques configurées sont immédiatement activées.
- La LED du PNG clignote, indiquant que le mode de surveillance est actif.
- Les pré-alarmes et alarmes sont générées selon la configuration.
- Les appels d’alarme sont acheminés vers les numéros du centre de sécurité définis dans le combiné.
- Les appels d’alarme sont répétés selon la configuration. Le signal d’alarme peut être désactivé manuellement après 5 appels minimum. « PNG OFF » s’affiche au niveau de la touche écran de droite.

La surveillance se désactive après une réinitialisation de l’activation du PNG dans le menu **Autres fonctions** -> **PNG Activation**.

La suppression du paramètre « PNEZ Basis » efface également les ports de contrôle.

Les appels de contrôle du PNG-S ne sont identifiés que si les informations CLIP du port de contrôle associé sont transmises.

- Cette fonction est prise en charge par les systèmes HiPath Cordless Enterprise avec CMI 3.0 CV 320 ou une version ultérieure.
- Cette fonction est prise en charge par les systèmes HiPath Cordless Office pour HiPath 3000 V6.0/SMR-7 et HiPath 3000 V5.0/SMR-12.
- Les stations de base Gigaset n’offrent aucune garantie quant à la transmission des informations CLIP dans le message de configuration.

Remarque : si le système CMI (Cordless Multicell Integration) utilisé transmet les informations CLIP dans le format demandé, la suppression du paramètre « PNEZ Basis » n’empêche pas les appels de contrôle. Dans ce cas, le numéro de chaque port de contrôle doit être configuré manuellement.

7.2.1.4 Repeat alarm call

Le PNG-S signale automatiquement l'appel d'alarme au centre de sécurité. L'appel d'alarme est automatiquement répété afin de garantir sa bonne réception.

Ce paramètre permet de définir le nombre maximum d'appels d'alarme passés par le PNG-S. La répétition des alarmes s'interrompt lorsque le PNG-S reçoit le rappel d'alarme. Si aucun rappel d'alarme n'est identifié, le PNG-S réitère l'appel d'alarme cinq fois minimum, puis « PNG OFF » s'affiche au niveau de la touche écran de droite.

Vous pouvez désactiver manuellement le signal d'alarme en sélectionnant « PNG OFF ».

- Lorsque le paramètre « PNEZ Basis » = numéro :
  La désactivation du signal d'alarme doit être effectuée par le PNEZ.
- Lorsque le paramètre « PNEZ Basis » = vide :
  Le signal d'alarme se désactive immédiatement. La répétition des alarmes est interrompue. La surveillance s'arrête. La LED PNG s'éteint.

Paramètre	Plage de valeurs	Réglage usine	BGR 139
Repeat alarm call	05 ... 99	15	15 (au besoin, choisissez une valeur supérieure pour renforcer la sécurité)

Tableau 7-3 Configuration du paramètre « Repeat alarm call »

7.2.1.5 Repeat Alarm Time [sec]

Le PNG-S émet automatiquement un appel d'alarme vers le centre de sécurité. L'appel d'alarme est automatiquement répété afin de garantir sa bonne réception.

Ce paramètre permet de définir la durée des appels répétés et l'intervalle entre chaque appel. Ainsi, si vous entrez 4 s, l'appel d'alarme va durer 4 secondes, se reproduire après une pause de 4 secondes, et ainsi de suite.

Cette durée et cet intervalle sont accrus d'une seconde à chaque appel.

Sélectionnez un intervalle de répétition plus important pour les appels d'alarme transmis sur le réseau public. En outre, la durée des appels doit être suffisamment longue pour que ceux-ci soient reçus par le centre de sécurité. Au besoin, effectuez des tests.

Lorsque le signal d'alarme (sur combiné) est inactif ou désactivé manuellement, vous pouvez communiquer avec le centre de sécurité pendant la durée de la connexion (voir Section 7.2.1.7 « Signal Off - manual »).

Exemple :

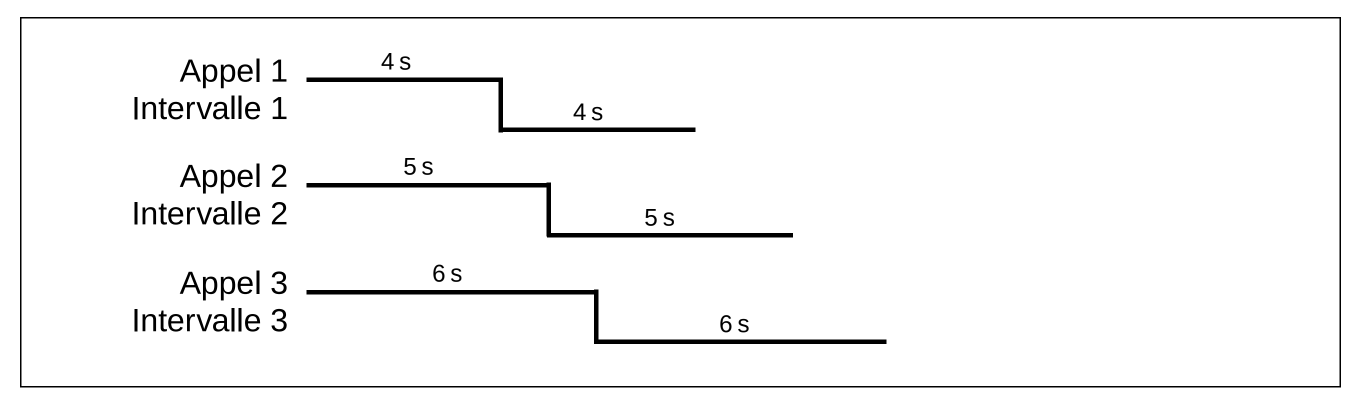


Figure 7-1 Durée des appels et intervalle entre chaque appel

Paramètre	Plage de valeurs	Réglage usine	BGR 139
Repeat Alarm Time	1 s ... 30 s	4 s	4 s

Tableau 7-4 Configuration du paramètre « Repeat Alarm Time »

7.2.1.6 Transport Time [sec]

Le PNG-S doit calculer la durée du signal d'alarme. Pour les alarmes automatiques, la valeur du paramètre « Transport Time », exprimée en secondes, dépend du débit du système et de la destination de l'alarme (appel interne ou externe).

Exemple

- Temps de réponse (« Response time ») = 90 s
- Temps avant pré-alarme = 1 s
- Durée de la pré-alarme (« Prealarm time ») = 15 s
- Délai de transmission (« Transport Time ») = 2 s

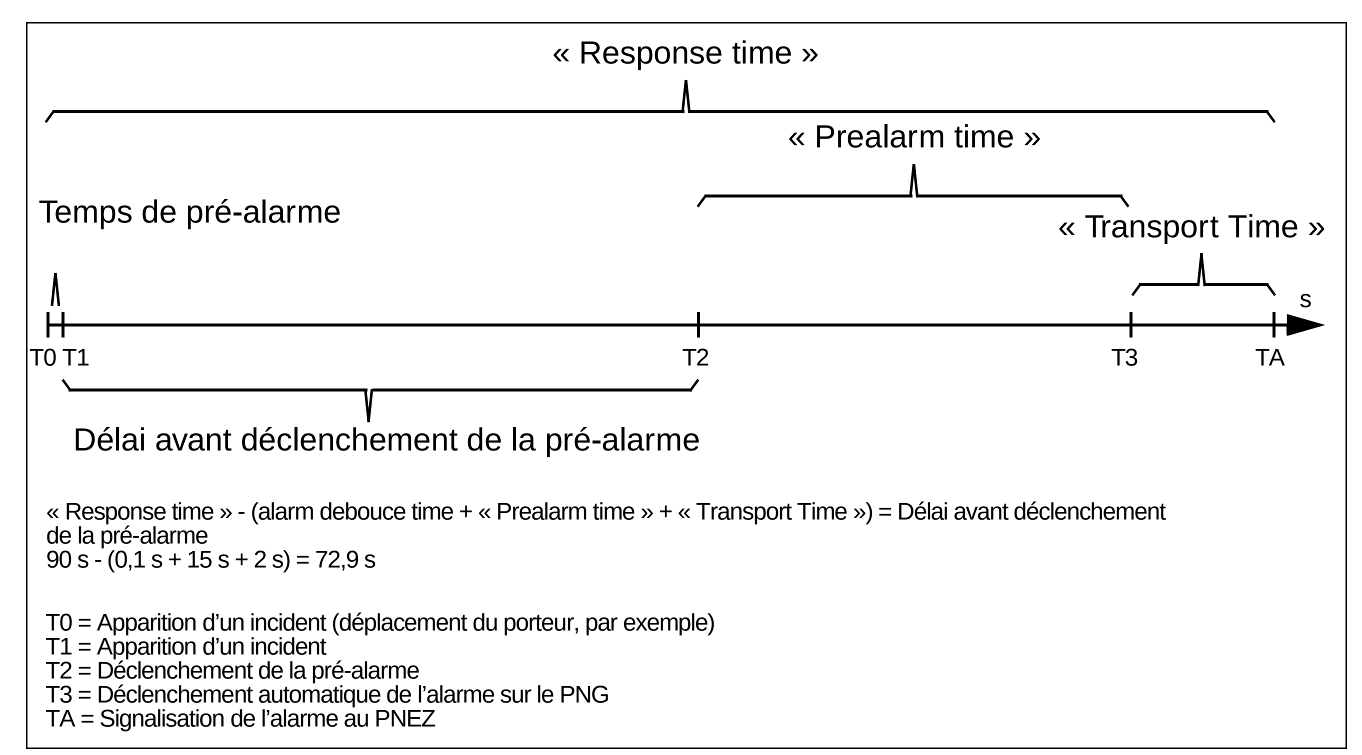


Figure 7-2 Calcul de la durée du signal d'alarme

Le temps d'anti-rebond de l'alarme est compris dans le temps de réponse.

7.2.1.7 Signal Off - manual

Ce paramètre indique si le signal d’alarme/de localisation peut être supprimé manuellement sur le combiné afin de permettre à l’appelant de communiquer avec le centre de sécurité.

- Signal Off - manual = On

  Cette configuration vous permet de supprimer manuellement le signal d’alarme/de localisation pendant la durée de l’appel lorsque le combiné se trouve en mode d’alarme. Pour cela, vous devez appuyer brièvement sur la touche « +/- ». Vous pouvez alors communiquer avec le centre de sécurité.

La communication avec le centre de sécurité est toujours possible si l’alerte est configurée sans signal d’alarme.



Ce type d’utilisation est conforme à la norme BGR 139 si le système de localisation permet de repérer la position de l’utilisateur.

Paramètre	Valeurs	Réglage usine	BGR 139
Signal Off - manual	On/Off	On	Dépend du système de localisation (implémenté)

Tableau 7-5 Configuration du paramètre « Signal Off - manual »

7.2.1.8 Signal Off - autom.

Ce paramètre permet d’activer/de désactiver la suppression automatique du signal d’alarme/de localisation.

- Signal Off - autom. = On

  En mode d’alarme, ce paramètre de configuration supprime le signal d’alarme/de localisation lorsque le PNEZ effectue un rappel d’alarme au PNG-S à l’origine de l’alarme. Le PNEZ peut utiliser la fonction de rappel d’alarme pour connaître la situation sur le lieu de l’alarme ou parler à l’appelant sans que celui-ci n’ait à manipuler le PNG-S.

Le signal de localisation est supprimé pendant le rappel d’alarme.

Paramètre	Valeurs	Réglage usine	BGR 139
Signal Off - autom.	On/Off	On	On (Le PNEZ commande le rappel d’alarme et sa durée. Le signal de localisation est réactivé sur le PNG-S après tout rappel d’alarme.)

Tableau 7-6 Configuration du paramètre « Signal Off - autom. »

7.2.1.9 Autom. alarms OFF

Ce paramètre autorise ou interdit la suspension ou la réactivation d’alarmes automatiques lorsque le combiné se trouve en mode de surveillance.

- Autom. alarms OFF = No

  Toutes les alarmes automatiques activées (Immobilité, Perte de verticalité, Homme mort, arrachement, par exemple) restent actives lorsque le combiné se trouve en mode de surveillance.

- Autom. alarms OFF = Off in charger

  Les alarmes automatiques activées sont suspendues lorsque le combiné est placé sur le chargeur. Aucune pré-alarme ni alarme n’est alors générée. Les alarmes sont réactivées dès que le combiné est retiré du chargeur. Ceci ne s’applique pas à l’alarme volontaire ou de panne technique.

  La fonction est implémentée directement sur le combiné. Aucune communication ne s’établit avec le PNEZ. La LED PNG indique le nouveau mode de surveillance.



Ce type d’utilisation n’est pas conforme à la norme BGR 139.

- Autom. alarms OFF = By Control Call

  Les appels de contrôle du PNEZ suspendent et réactivent les alarmes automatiques activées pendant la surveillance (voir Section 7.2.5 « Control Ports »).

  Ceci ne s'applique pas à l'alarme volontaire ou de panne technique.

  Un appel de contrôle doit être effectué par le PNEZ.

  La LED PNG indique le nouveau mode de surveillance.



Ce type d'utilisation n'est pas conforme à la norme BGR 139.

Paramètre	Valeurs	Réglage usine	BGR 139
Autom. alarms OFF	No/ Off in charger/ By Control Call	No	No (Conformément à la norme BGR 139, les alarmes automatiques ne peuvent pas être suspendues pendant la surveillance. Le PNEZ doit les supprimer lui-même.)

Tableau 7-7 Configuration du paramètre « Autom. alarms OFF »

7.2.2 Emergency/touche d'appel d'urgence

Cette section fournit des informations sur la configuration de l'alarme volontaire, déclenchée via la touche d'appel d'urgence.

Dès lors que le dispositif PNG est actif sur le combiné (voir Section « Activation du dispositif PNG sur le combiné ») et qu'un centre de sécurité a été défini pour ce type d'alarme, vous pouvez déclencher volontairement une alarme en appuyant sur la touche d'urgence. Le mode de surveillance doit être désactivé (menu **Autres fonctions** -> **PNG Activation**).

Pour une utilisation sans PNEZ (voir Section 7.2.1 « General Settings »), le paramètre « PNEZ Basis » doit être supprimé, de sorte que l'alarme puisse être désactivée sur le combiné.

7.2.2.1 Alarm Signal

Ce paramètre vous permet d'indiquer si un signal d'alarme ou de localisation doit être généré en cas de déclenchement d'une alarme via la touche d'urgence du combiné.

Les paramètres suivants peuvent être configurés :

Paramètre	Description
Alarm Signal: On	• Le combiné génère un signal d'alarme. • Un appel d'alarme est transmis au centre de sécurité.
Alarm Signal: Off	• Le combiné ne génère aucun signal d'alarme. • Un appel d'alarme est transmis au centre de sécurité.
Alarm Signal: Longpress	En cas d'appui bref sur la touche d'urgence : • Le combiné génère un signal d'alarme. • Un appel d'alarme est transmis au centre de sécurité. En cas d'appui long sur la touche d'urgence : • Le combiné ne génère aucun signal d'alarme. • Un appel d'alarme est transmis au centre de sécurité associé (« Alarm destination lp »).

Tableau 7-8 Configuration du paramètre « Alarm Signal »

Vous pouvez utiliser le paramètre « Alarm Signal: Longpress » pour générer une alarme avec ou sans signal selon le cas :

- Appuyez brièvement sur la touche d'urgence pour générer une alarme avec signal.
- Appuyez longuement sur la touche d'urgence pour générer une alarme silencieuse.

Cette alarme peut être transmise à un centre de sécurité distinct : « Alarm destination lp ».

7.2.2.2 Alarm destination, Alarm destination Ip

Vous pouvez utiliser les paramètres « Alarm destination » et « Alarm destination Ip » pour préciser le numéro du centre de sécurité destinataire de l’alarme volontaire (jusqu’à 32 chiffres).

Paramètre	Valeurs	Réglage usine	BGR 139
Alarm destination	Numéro à 32 chiffres	Vide (voir Section 7.2.1.1 « Alarm Number Basis »)	Selon le PNEZ
Alarm destination Ip	Numéro à 32 chiffres	Vide (voir Section 7.2.1.1 « Alarm Number Basis »)	Selon le PNEZ

Tableau 7-9 Configuration du centre de sécurité de l’alarme volontaire

7.2.3 Configuration des alarmes automatiques

Le combiné comprend les alarmes automatiques suivantes :

- Non Movement (Immobilité)
- Man Down Alarm (Perte de verticalité)
- Time Alarm (Homme mort)
- Escape Alarm (Mouvements brusques)
- Pull Cord Alarm (Arrachement)

Chaque alarme peut être activée ou désactivée :

- Il est possible de configurer les temps de réponse et la durée des pré-alarmes de chaque alarme.
- Le signal d’alarme de chaque alarme peut être activé ou désactivé.
- Vous pouvez sélectionner le niveau de sensibilité de l’alarme Mouvements brusques.
- Un numéro de destination du centre de sécurité distinct peut être associé à chaque alarme.

Chaque alarme présente les paramètres suivants :

- Activation
- Response time
- Prealarm time
- Alarm Signal
- Sensitivity level (pour l’alarme Mouvements brusques uniquement)
- Alarm destination

Bien que les paramètres soient pré-configurés, ils peuvent être adaptés à une situation donnée.



Prenez note des valeurs autorisées par la norme BGR 139.

À des fins de conformité avec la norme BGR 139, une alarme automatique doit pouvoir être activée en même temps qu’une alarme volontaire.

7.2.3.1 Non Movement Alarm

L’activation de l’alarme « Non Movement Alarm » (Immobilité) est facultative. Elle se déclenche lorsque les capteurs n’ont détecté aucun mouvement de l’utilisateur pendant une période donnée configurable.

Paramètre	Valeurs	Réglage usine	BGR 139
Activation	On/Off	On	Au moins une alarme auto
Response time	10 s ... 900 s	90 s	<= 90 s
Prealarm time	0 s ... 30 s	15 s	5 s ... 15 s
Alarm Signal	On/Off	On	On
Alarm destination	Numéro à 32 chiffres	Vide (voir Section 7.2.1.1 « Alarm Number Basis »)	Selon le PNEZ

Tableau 7-10 Configuration de l’alarme Immobilité

7.2.3.2 Man Down Alarm

L’activation de l’alarme « Man Down Alarm » (Perte de verticalité) est facultative. Elle se déclenche lorsque les capteurs détectent un angle de positionnement incorrect (c’est-à-dire, une position non verticale) du combiné pendant une période donnée configurable.

Paramètre	Valeurs	Réglage usine	BGR 139
Activation	On/Off	On	Au moins une alarme auto
Response time	10 s ... 900 s	90 s	<= 90 s
Prealarm time	0 s ... 30 s	15 s	5 s ... 15 s
Alarm Signal	On/Off	On	On
Alarm destination	Numéro à 32 chiffres	Vide (voir Section 7.2.1.1 « Alarm Number Basis »)	Selon le PNEZ

Tableau 7-11 Configuration de l’alarme Perte de verticalité

7.2.3.3 Time Alarm

L’activation de l’alarme « Time Alarm » (Homme mort) est facultative. Elle s’active si la pré-alarme configurée n’est pas acquittée dans le délai prédéfini.

Paramètre	Valeurs	Réglage usine	BGR 139
Activation	On/Off	Off	Au moins une alarme auto
Response time	1 min ... 120 min	30 min	<= 30 min
Prealarm time	0 s ... 30 s	15 s	5 s ... 15 s
Alarm Signal	On/Off	On	On
Alarm destination	Numéro à 32 chiffres	Vide (voir Section 7.2.1.1 « Alarm Number Basis »)	Selon le PNEZ

Tableau 7-12 Configuration de l’alarme Homme mort

7.2.3.4 Escape Alarm

L’activation de l’alarme « Escape Alarm » (Mouvements brusques) est facultative. Elle se déclenche lorsque les capteurs détectent un mouvement brusque non autorisé pendant une période donnée configurable.

Paramètre	Valeurs	Réglage usine	BGR 139
Activation	On/Off	Off	Au moins une alarme auto
Response time	10 s ... 900 s	30 s	<= 30 s
Prealarm time	0 s ... 30 s	15 s	0 s ... 15 s
Alarm Signal	On/Off	On	On
Sensitivity level	Low/Medium/High	Medium	Le cas échéant
Alarm destination	Numéro à 32 chiffres	Vide (voir Section 7.2.1.1 « Alarm Number Basis »)	Selon le PNEZ

Tableau 7-13 Configuration de l’alarme Mouvements brusques

7.2.3.5 Pull Cord Alarm

L’activation de l’alarme « Pull Cord Alarm » (Arrachement) est facultative. Elle se déclenche lorsque le contact du cordon d’arrachement est indétectable pendant une période donnée configurable (c’est-à-dire, lorsque le cordon s’est détaché).

Paramètre	Valeurs	Réglage usine	BGR 139
Activation	On/Off	On	Au moins une alarme auto
Response time	10 s ... 900 s	30 s	<= 30 s
Prealarm time	0 s ... 30 s	15 s	0 s ... 15 s
Alarm Signal	On/Off	On	On
Alarm destination	Numéro à 32 chiffres	Vide (voir Section 7.2.1.1 « Alarm Number Basis »)	Selon le PNEZ

Tableau 7-14 Configuration de l’alarme Arrachement

7.2.3.6 Technical Warning

L’activation de la signalisation d’une panne technique est facultative. Aucune alarme n’est déclenchée vers le PNEZ. Le combiné alerte simplement l’utilisateur qui peut alors acquitter l’alarme.

Cette alarme peut être réinitialisée de la même façon que la pré-alarme. Les temporisateurs de surveillance redémarrent alors.

Vous pouvez configurer les paramètres suivants :

- « Activation » : activation/désactivation de la surveillance des pannes techniques
- « Locate req. time » : vérification de la réception régulière de demandes DPS par le combiné. La vérification est désactivée lorsque la valeur du paramètre « Locate req. time » = 0.
- « Acoustic »
- « Out of range time » : vérification du contact entre le combiné et la station de base. La vérification est désactivée lorsque la valeur du paramètre « Out of range time » = 0.

Le combiné vérifie également si la batterie est suffisamment chargée. En cas de batterie faible, une panne technique est signalée.

Paramètre	Valeurs	Réglage usine	BGR 139
Activation	On/Off	On	On

Paramètre	Valeurs	Réglage usine	BGR 139
Locate req. time	0 min ... 30 min	0 min (contrôle désactivé)	<= 10 min
Acoustic	On/Off	On	On
Out of range time	0 min ... 30 min	2 min	2 min

Tableau 7-15 Configuration de l’alarme Panne technique

7.2.4 Alarm Signal

Ce menu vous permet de configurer le type de signal sonore des pré-alarmes, alarmes et pannes techniques.

Les signaux ci-après s’intensifient progressivement jusqu’à atteindre le volume maximum configuré.

7.2.4.1 Prealarm

Configuration du signal sonore de la pré-alarme.

Paramètre	Valeurs	Réglage usine	BGR 139
Acoustic	On/Off	On	On
Alarm Signal	(tous les signaux) 1 ... 38	8	8
Alarm signal volume (niveaux)	1 ... 5	3	3

Tableau 7-16 Configuration de la pré-alarme

7.2.4.2 Alarming signal

Configuration du signal sonore (bip de localisation) de l'alarme volontaire et des alarmes automatiques.

Paramètre	Valeurs	Réglage usine	BGR 139
Alarm Signal	(tous les signaux) 1 ... 38	4	4
Alarm signal volume (niveaux)	1 ... 5	5	5

Tableau 7-17 Configuration du signal d'alarme

7.2.4.3 Technical Warning

Configuration du signal sonore des pannes techniques.

Paramètre	Valeurs	Réglage usine	BGR 139
Alarm Signal	(tous les signaux) 1 ... 38	6	6
Alarm signal volume (niveaux)	1 ... 5	3	3

Tableau 7-18 Configuration de la signalisation des pannes techniques

7.2.5 Control Ports

Les ports de contrôle sont des numéros de téléphone du PNEZ servant à la signalisation d’états ou d’événements entre le PNG-S et le PNEZ.

Les numéros des ports de contrôle sont automatiquement renseignés lorsque le paramètre « PNEZ base » est configuré ou modifié. Chaque port de contrôle peut ensuite être modifié individuellement.

Principe de la communication

Le PNG-S appelle des ports de contrôle spécifiques du PNEZ afin de signaler un état ou une demande du PNG. Inversement, les ports de contrôle PNEZ appellent le PNG-S afin de déclencher certaines fonctions de contrôle du PNG sur le PNG-S.

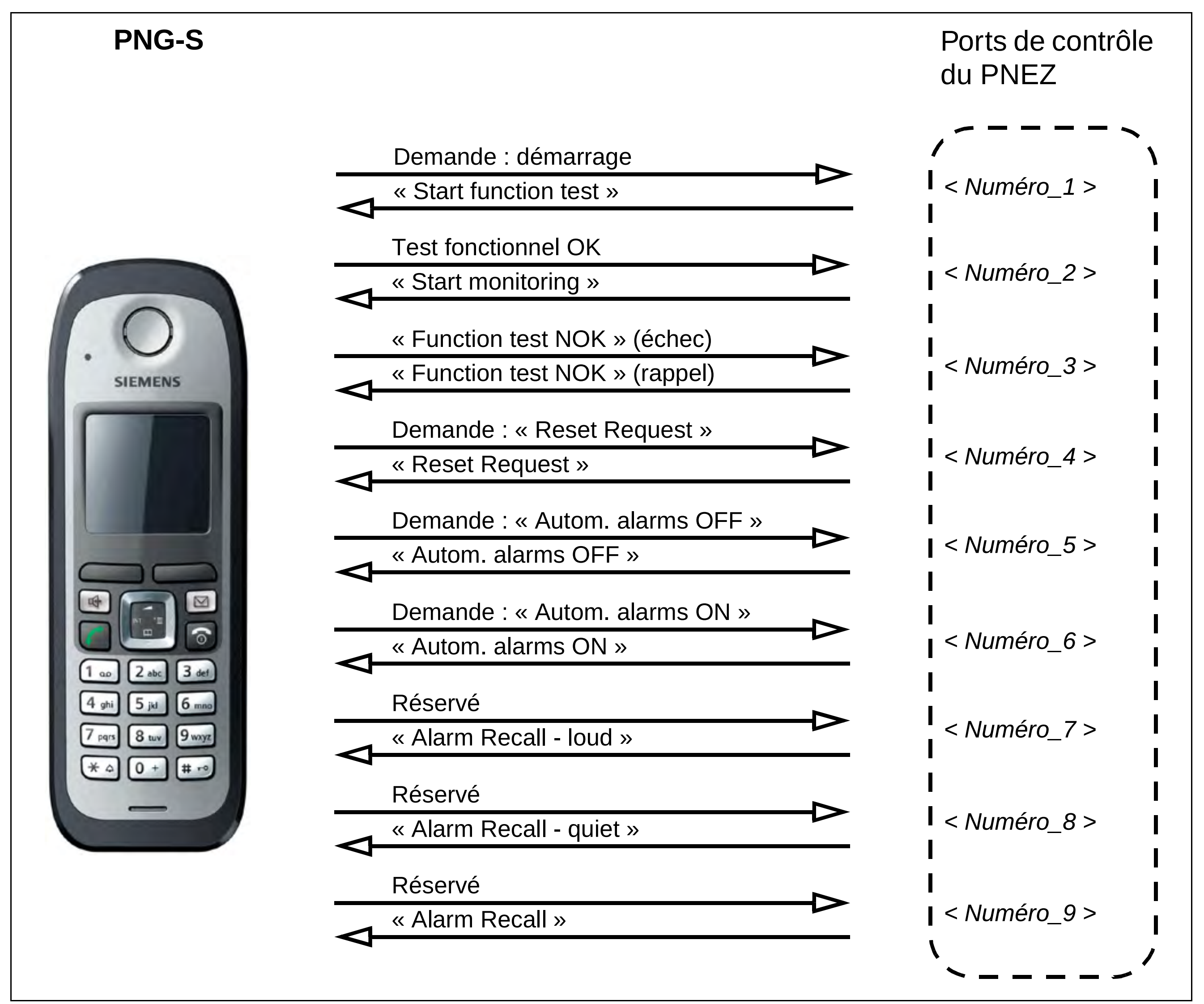


Figure 7-3 Communication entre le PNG-S et le PNEZ

Ports de contrôle du PNEZ

Le tableau ci-dessous décrit les numéros de téléphone (Numéro 1 à Numéro 9) initiant des fonctions spécifiques au PNEZ :

Fonction de contrôle du PNEZ	Numéro
Demande : démarrage	< Numéro_1 >
Test fonctionnel OK	< Numéro_2 >
Échec du test fonctionnel	< Numéro_3 >
Demande : « Reset Request »	< Numéro_4 >
Demande : « Autom. alarms OFF »	< Numéro_5 >
Demande : « Autom. alarms ON »	< Numéro_6 >
Libre	< Numéro_7 >
Libre	< Numéro_8 >
Libre	< Numéro_9 >

Tableau 7-19 Fonctions de contrôle du PNEZ

Description des numéros :

Numéro	Description
Numéro_1	Par exemple, si le Numéro_1 du PNEZ est contacté, le PNEZ identifie l’appel comme une demande de démarrage. Le PNG-S souhaite faire partie du processus de surveillance. Ce numéro de téléphone est composé lorsque l’utilisateur sélectionne notamment l’option suivante sur le combiné : **Autres fonctions** -> **PNG Activation**.
Numéro_2 et Numéro_3	Conformément à la norme BGR 139, le combiné doit effectuer un test fonctionnel avant chaque procédure de démarrage afin de vérifier le bon fonctionnement des capteurs d’alarme. Ce test est lancé par le PNEZ (voir les fonctions de contrôle du PNG). Si le test fonctionnel aboutit, le PNEZ est automatiquement contacté via le Numéro_2. Sinon, un appel automatique est transmis au Numéro_3.

Tableau 7-20 Description des numéros de contrôle du PNEZ

Numéro	Description
Numéro_4	Le PNG-S peut demander au PNEZ de réinitialiser la surveillance (mode monitoring) ou l'alerte. Pour ce dernier cas, le PNEZ vérifie alors qu'une telle opération est autorisée, puis, si tel est le cas, l'exécute. La demande de réinitialisation (Numéro_4) est signalée lorsque l'utilisateur sélectionne, par exemple, l'option suivante : **Autres fonctions** -> **PNG Activation**.
Numéro_5 et Numéro_6	Les Numéro_5 et Numéro_6 permettent de demander au PNEZ de suspendre ou de réactiver les alarmes automatiques configurées.
Numéro_7 à Numéro_9	Réservés à une utilisation ultérieure.

Tableau 7-20 Description des numéros de contrôle du PNEZ

Fonctions du PNG-S

Le PNEZ utilise les ports de contrôle pour appeler et commander le PNG-S. Ce dernier identifie le port appelant et en accepte automatiquement l'appel.

Le PNG-S prend en charge les fonctions suivantes :

Fonction de contrôle du PNG	Numéro
Start function test	< Numéro_1 >
Start monitoring	< Numéro_2 >
Function test NOK	< Numéro_3 >
Reset Request	< Numéro_4 >
Autom. alarms OFF	< Numéro_5 >
Autom. alarms ON	< Numéro_6 >
Alarm Recall - loud (haut-parleur activé)	< Numéro_7 >
Alarm Recall - quiet (haut-parleur désactivé)	< Numéro_8 >
Alarm recall (acquittement de l'alarme)	< Numéro_9 >

Tableau 7-21 Fonctions de contrôle du PNG-S

Description des numéros :

Numéro	Objet
PNG-S éteint	
Numéro_1	Le PNG-S démarre le test fonctionnel
Numéro_2	Le PNG-S démarre la surveillance
Numéro_3	Le téléphone effectue un appel vocal normal suite à l’échec du test fonctionnel (facultatif)
PNG-S en mode de surveillance	
Numéro_4	Le PNG-S désactive la surveillance/l’alerte
Numéro_5	Le PNG-S suspend les alarmes automatiques configurées (Réglage requis : « Autom. alarms OFF » = « By Control Call »)
Numéro_6	Le PNG-S active les alarmes automatiques suspendues (Réglage requis : « Autom. alarms OFF » = « By Control Call »)
PNG-S en état d’alarme	
Numéro_4	Le PNG-S désactive la surveillance/l’alerte
Numéro_7	Le PNG-S accepte le rappel d’alarme. Le microphone et le haut-parleur sont activés. Le PNEZ peut percevoir la situation sur le lieu de l’alarme et parler avec l’appelant via le haut-parleur. L’appel est déconnecté du PNEZ, voire du combiné.
Numéro_8	Le PNG-S accepte le rappel d’alarme. Le microphone et le récepteur sont activés. Le PNEZ peut percevoir la situation sur le lieu de l’alarme et parler avec l’appelant via le récepteur. L’appel est déconnecté du PNG-S, voire du combiné. L’appel met fin à la répétition de l’alarme automatique.
Numéro_9	Le PNG-S accepte le rappel d’alarme. Le microphone et le récepteur sont activés. L’appel est automatiquement déconnecté du PNG-S au bout de quelques secondes. Il met fin à la répétition de l’alarme automatique.

Description des numéros (fonctions du PNG-S)



Vous pouvez utiliser la fonction de rappel d’alarme pour vous informer de la situation sur le lieu de l’alarme. Prévenez d’abord la personne concernée et vérifiez son autorisation avant d’activer la fonction.

Les Numéro_1 à Numéro_9 sont configurés dans le menu **PNG Configuration** -> **Control Ports** du combiné.

Ces numéros peuvent comporter jusqu’à 32 chiffres. Ils sont automatiquement définis à partir de la valeur du paramètre « PNEZ Basis », comme suit : Number_n = « PNEZ Basis » + n.

Le cas échéant, vous pouvez affecter d’autres numéros aux ports de contrôle.

Ces fonctions sont exécutées par paire :

Le PNG-S	appelle	le port PNEZ (Numéro_n)
Le port PNEZ (Numéro_n)	appelle	le PNG-S

Sur le combiné, un numéro commun est configuré pour les deux fonctions.

Configuration recommandée par la norme BGR 139

Configuration automatique

7.3 Adjust Sensor

Cette fonction permet aux capteurs accélérométriques de reconnaître la position verticale du combiné.

Procédure

1. Sélectionnez **Autres fonctions** dans le menu principal.
2. Sélectionnez **PNG Configuration**.
3. Entrez le code PIN PNG (« PNG Service PIN »), puis sélectionnez **OK** (le code PIN par défaut est « 00000 »).
   Le menu « PNG Configuration » s'affiche.
4. Sélectionnez **Adjust Sensor**, puis **OK**. Le message suivant s'affiche :

   ```
   Adjust Sensor
   Please adjust
   handset
   in vertical position
   ```

5. Maintenez le combiné en position verticale sans bouger, puis sélectionnez **OK**. Le message suivant s'affiche :

   ```
   Please wait
   for response
   ```

   Une fois le réglage terminé, le message suivant s'affiche sur le combiné :

   ```
   Sensor adjust
   passed!
   ```

Le réglage vertical est vérifié de nouveau lors du test fonctionnel.

Les capteurs doivent être réajustés après chaque réinitialisation du combiné (ré-application des paramètres d'usine), ainsi qu'après tout remplacement de la carte mémoire.

7.4 PNG Service PIN

Procédure de configuration du code PIN PNG (« PNG Service PIN »)

1. Sélectionnez **Autres fonctions** dans le menu principal.
2. Sélectionnez **PNG Configuration**.
3. Entrez le code PIN PNG (« PNG Service PIN »), puis sélectionnez **OK** (le code PIN par défaut est « 00000 »).
   Le menu « PNG Configuration » s'affiche.
4. Sélectionnez **PNG Service PIN**, puis **OK**.
5. Entrez le nouveau code PIN PNG (« PNG Service PIN »).
6. Sélectionnez **Re-enter PIN:** (flèche vers le bas), puis entrez de nouveau le code PIN.
7. Sélectionnez **OK**.



Mémorisez le nouveau code PIN car il ne peut être réinitialisé que par Siemens, à vos frais.

Contact

Si vous perdez le code PIN PNG (« PNG Service PIN »), contactez Siemens à l'adresse ci-dessous afin qu'il soit réinitialisé :

Siemens AG, I&S IS MCH 5
M. Schwabe
Tübingerstr. 1-5
80686 Munich, Allemagne

Tél. : +49 89 9221-3174
Fax : +49 89 9221-6603
E-mail : jens.schwabe@siemens.com

7.5 Réglages usine

Avant de re-programmer votre combiné, vous devez toujours réinitialiser les réglages usine car ils sont conformes à la norme BGR.

Vous pouvez ensuite modifier ces réglages.

Le tableau ci-dessous répertorie les réglages usine :

Paramètre	Réglage usine
General Settings:	
Alarm Number Basis	(vide)
PNEZ Basis	(vide)
Alarm Call Count	15
Repeat Alarm Time	4 s
Autom. alarms OFF	No
Signal Off - manual	On
Signal Off - autom.	On
Transport Time	2 s
Emergency:	
Alarm Signal	On
Alarm destination	*<Alarm Number Basis>*
Alarm destination lp	*<Alarm Number Basis>*
Non Movement:	
Activation	On
Response time	90 s
Prealarm time	15 s
Alarm Signal	On
Alarm destination	*<Alarm Number Basis>*
Man Down Alarm:	
Activation	On
Response time	90 s
Prealarm time	15 s

Tableau 7-22 Réglages usine

Paramètre	Réglage usine
Alarm Signal	On
Alarm destination	*<Alarm Number Basis>*
Time Alarm:	
Activation	Off
Response time	30 min
Prealarm time	15 s
Alarm Signal	On
Alarm destination	*<Alarm Number Basis>*
Escape Alarm:	
Activation	Off
Response time	30 s
Prealarm time	15 s
Alarm Signal	On
Sensitivity level	Medium
Alarm destination	*<Alarm Number Basis>*
Pull Cord Alarm:	
Activation	On
Response time	30 s
Prealarm time	15 s
Alarm Signal	On
Alarm destination	*<Alarm Number Basis>*
Technical Warning:	
Activation	On
Locate req. time	0 min
Acoustic	On
Out of range time	2 min
Alarm Signal:	
Prealarm	
Acoustic	On

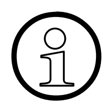
Tableau 7-22 Réglages usine

Paramètre	Réglage usine
Alarm Signal	08
Alarm signal volume	(Niveau) 3
Alarming signal	
Alarm Signal	04
Alarm signal volume	(Niveau) 5
Technical Warning	
Alarm Signal	06
Alarm signal volume	(Niveau) 3
Control Ports	(vide ; tous les numéros de ports de contrôle sont supprimés)

Tableau 7-22 Réglages usine

8 Exemples de configuration

8.1 Utilisation du PNG sur un système HiPath Cordless Enterprise avec PNEZ


Cette configuration est conforme à la norme BGR 139.

Vous devez modifier manuellement les paramètres ci-dessous en vous appuyant sur les réglages usine.

- Entrez le numéro « Alarm Number Basis » 95000.
- Désactivez l’alarme Homme mort (« Man Down Alarm ») (Off).
- Activez l’alarme Temporisation (« Time Alarm ») (On).
- Pour l’alarme Temporisation, définissez un temps de réponse de 15 min.

Les paramètres suivants sont automatiquement configurés en fonction du numéro entré dans « Alarm Number Basis » :

- « PNEZ Basis » (« Alarm destination » + 10 = 95010)
- « Control Ports » (95011 … 95019)

Le tableau suivant présente l’ensemble des options :

Paramètre	Réglage
General Settings	
Alarm Number Basis	**Entrez 95000**
PNEZ Basis	**Insertion automatique : 95010**
Alarm Call Count	15
Repeat Alarm Time	4 s
Autom. alarms OFF	No
Signal Off - manual	On
Signal Off - autom.	On
Transport Time	2 s
Emergency	

Tableau 8-1 Exemple de configuration 1

Paramètre	**Réglage**
Alarm Signal	On
Alarm destination	**Insertion automatique : 95000**
Alarm destination lp	**Insertion automatique : 95000**
Non Movement	
Activation	On
Response time	90 s
Prealarm time	15 s
Alarm Signal	On
Alarm destination	**Insertion automatique : 95000**
Man Down Alarm	
Activation	**Sélectionnez Off**
Response time	90 s
Prealarm time	15 s
Alarm Signal	On
Alarm destination	**Insertion automatique : 95000**
Time Alarm	
Activation	**Sélectionnez On**
Response time	**Entrez 15**
Prealarm time	15 s
Alarm Signal	On
Alarm destination	**Insertion automatique : 95000**
Escape Alarm	
Activation	Off
Response time	30 s
Prealarm time	15 s
Alarm Signal	On
Sensitivity level	Medium
Alarm destination	**Insertion automatique : 95000**
Pull Cord Alarm	
Activation	On

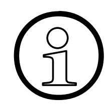
Tableau 8-1 Exemple de configuration 1

Paramètre	Réglage
Response time	30 s
Prealarm time	15 s
Alarm Signal	On
Alarm destination	**Insertion automatique : 95000**
Technical Warning	
Activation	On
Locate req. time	0 min
Acoustic	On
Out of range time	2 min
Alarm Signal	
Prealarm	
Acoustic	On
Alarm Signal	08
Alarm signal volume	(Niveau) 3
Alarming signal	
Alarm Signal	04
Alarm signal volume	(Niveau) 5
Technical Warning	
Alarm Signal	06
Alarm signal volume	(Niveau) 3
Control Ports	
Start function test	**Insertion automatique : 95011**
Start monitoring	**Insertion automatique : 95012**
Function test NOK	**Insertion automatique : 95013**
Reset Request	**Insertion automatique : 95014**
Autom. alarms OFF	**Insertion automatique : 95015**
Autom. alarms ON	**Insertion automatique : 95016**
Alarm recall-sp on	**Insertion automatique : 95017**
Alarm recall-sp off	**Insertion automatique : 95018**
Alarm Recall	**Insertion automatique : 95019**

Tableau 8-1 Exemple de configuration 1

Exemple de modification :
Pour modifier le numéro du centre de sécurité de l’alarme Cordon d’arrachement, entrez 95005, par exemple, sous « Alarm destination ».

8.2 Utilisation du PNG sur un système HiPath Cordless Enterprise sans PNEZ



Cette configuration n’est pas conforme à la norme BGR 139.

Aucun PNEZ n’est pris en charge par HiPath Cordless Office. Le PNG-S doit être configuré pour fonctionner sans central de contrôle (voir Section 7.2.1.3, « PNEZ Basis (numéro supprimé) »).

Vous devez modifier manuellement les paramètres ci-dessous en vous appuyant sur les réglages usine.

- Entrez le numéro « Alarm Number Basis » 95000
- Supprimez le numéro « PNEZ Basis » généré automatiquement.
- Désactivez l’alarme Homme mort (« Man Down Alarm ») (Off).
- Activez l’alarme Temporisation (« Time Alarm ») (On).
- Pour l’alarme Temporisation, définissez un temps de réponse de 15 min.

L’opération suivante est automatiquement configurée :

- Suppression des valeurs des ports de contrôle

Le tableau suivant présente l’ensemble des options :

Paramètre	**Réglage**
General Settings	
Alarm Number Basis	**Entrez 95000**
PNEZ Basis	**Supprimez la valeur**
Alarm Call Count	15
Repeat Alarm Time	4 s
Autom. alarms OFF	No
Signal Off - manual	On
Signal Off - autom.	On
Transport Time	2 s
Emergency	

Tableau 8-2 Exemple de configuration 2

Paramètre	**Réglage**
Alarm Signal	On
Alarm destination	**Insertion automatique : 95000**
Alarm destination lp	**Insertion automatique : 95000**
Non Movement	
Activation	On
Response time	90 s
Prealarm time	15 s
Alarm Signal	On
Alarm destination	**Insertion automatique : 95000**
Man Down Alarm	
Activation	**Sélectionnez Off**
Response time	90 s
Prealarm time	15 s
Alarm Signal	On
Alarm destination	**Insertion automatique : 95000**
Time Alarm	
Activation	**Sélectionnez On**
Response time	**Entrez 15**
Prealarm time	15 s
Alarm Signal	On
Alarm destination	**Insertion automatique : 95000**
Escape Alarm	
Activation	Off
Response time	30 s
Prealarm time	15 s
Alarm Signal	On
Sensitivity level	Medium
Alarm destination	**Insertion automatique : 95000**
Pull Cord Alarm	
Activation	On

Tableau 8-2 Exemple de configuration 2

Paramètre	**Réglage**
Response time	30 s
Prealarm time	15 s
Alarm Signal	On
Alarm destination	**Insertion automatique : 95000**
Technical Warning	
Activation	On
Locate req. time	0 min
Acoustic	On
Out of range time	2 min
Alarm Signal	
Prealarm	
Acoustic	On
Alarm Signal	08
Alarm signal volume	(Niveau) 3
Alarming signal	
Alarm Signal	04
Alarm signal volume	(Niveau) 5
Technical Warning	
Alarm Signal	06
Alarm signal volume	(Niveau) 3
Control Ports	
Start function test	**Modification automatique : supprimé**
Start monitoring	**Modification automatique : vide**
Function test NOK	**Modification automatique : vide**
Reset Request	**Modification automatique : vide**
Autom. alarms OFF	**Modification automatique : vide**
Autom. alarms ON	**Modification automatique : vide**
Alarm recall-sp on	**Modification automatique : vide**
Alarm recall-sp off	**Modification automatique : vide**
Alarm Recall	**Modification automatique : vide**

Tableau 8-2 Exemple de configuration 2

Exemple de rappel d’alarme sans PNEZ

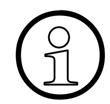
Pour exécuter un rappel d’alarme avec « surveillance silencieuse », par exemple, la version de HiPath 3000 doit prendre en charge le protocole CLIP dans le message de configuration.

Ainsi, pour le paramètre de port de contrôle « Alarm recall-sp on », vous pouvez entrer le numéro de l’abonné chargé d’effectuer le rappel en cas d’alarme.



Avant d’utiliser cette fonctionnalité, demandez l’autorisation à la personne surveillée !

8.3 Utilisation du PNG sur une base Gigaset sans PNEZ



Cette configuration n'est pas conforme à la norme BGR 139.

La base Gigaset ne prend pas en charge la fonction CLIP requise pour la réalisation des appels de contrôle vers le PNG. Par conséquent, cette configuration ne peut pas être associée à un PNEZ (voir Section 7.2.1.3, « PNEZ Basis (numéro supprimé) »).

Vous devez configurer manuellement les paramètres ci-dessous en vous appuyant sur les réglages usine.

- Entrez le numéro « Alarm Number Basis » 95000
- Supprimez le numéro « PNEZ Basis » généré automatiquement.
- Désactivez l'alarme Homme mort (« Man Down Alarm ») (Off).
- Activez l'alarme Temporisation (« Time Alarm ») (On).
- Pour l'alarme Temporisation, définissez un temps de réponse de 15 min.

L'opération suivante est automatiquement configurée :

- Suppression des valeurs des ports de contrôle

Le tableau suivant présente l'ensemble des options :

Paramètre	Réglage
General Settings	
Alarm Number Basis	**Entrez 95000**
PNEZ Basis	**Supprimez la valeur**
Alarm Call Count	15
Repeat Alarm Time	4 s
Autom. alarms OFF	No
Signal Off - manual	Off
Signal Off - autom.	On
Transport Time	2 s
Emergency	
Alarm Signal	On

Tableau 8-3 Exemple de configuration 3

Paramètre	**Réglage**
Alarm destination	**Insertion automatique : 95000**
Alarm destination lp	**Insertion automatique : 95000**
Non Movement	
Activation	On
Response time	90 s
Prealarm time	15 s
Alarm Signal	On
Alarm destination	**Insertion automatique : 95000**
Man Down Alarm	
Activation	**Sélectionnez Off**
Response time	90 s
Prealarm time	15 s
Alarm Signal	On
Alarm destination	**Insertion automatique : 95000**
Time Alarm	
Activation	**Sélectionnez On**
Response time	**Entrez 15**
Prealarm time	15 s
Alarm Signal	On
Alarm destination	**Insertion automatique : 95000**
Escape Alarm	
Activation	Off
Response time	30 s
Prealarm time	15 s
Alarm Signal	On
Sensitivity level	Medium
Alarm destination	**Insertion automatique : 95000**
Pull Cord Alarm	
Activation	On
Response time	30 s

Tableau 8-3 Exemple de configuration 3

Paramètre	**Réglage**
Prealarm time	15 s
Alarm Signal	On
Alarm destination	**Insertion automatique : 95000**
Technical Warning	
Activation	On
Locate req. time	0 min
Acoustic	On
Out of range time	2 min
Alarm Signal	
Prealarm	
Acoustic	On
Alarm Signal	08
Alarm signal volume	(Niveau) 3
Alarming signal	
Alarm Signal	04
Alarm signal volume	(Niveau) 5
Technical Warning	
Alarm Signal	06
Alarm signal volume	(Niveau) 3
Control Ports	
Start function test	**Modification automatique : vide**
Start monitoring	**Modification automatique : vide**
Function test NOK	**Modification automatique : vide**
Reset Request	**Modification automatique : vide**
Autom. alarms OFF	**Modification automatique : vide**
Autom. alarms ON	**Modification automatique : vide**
Alarm recall-sp on	**Modification automatique : vide**
Alarm recall-sp off	**Modification automatique : vide**
Alarm Recall	**Modification automatique : vide**

Tableau 8-3 Exemple de configuration 3

Exemple de modification :
Pour modifier le numéro du centre de sécurité de l’alarme Cordon d’arrachement, entrez 95005, par exemple, sous « Alarm destination ».

9 Liste de contrôle de la configuration du PNG

Liste de contrôle

Opération	OK ?
1. Réinitialisez les valeurs par défaut du PNG.	
2. Réglez les capteurs.	
3. Configurez les alarmes :	
– Définissez le numéro du centre de sécurité.	
– Vérifiez le numéro du PNEZ.	
– Définissez le nombre de réitérations des appels d'alarme (pour garantir la réception de l'alerte).	
– Définissez l'intervalle de répétition des appels d'alarme (pour garantir la réception de l'alerte).	
– Activez la désactivation manuelle du signal d'alarme (« Signal Off - manual » = On).	
– Activez la suspension des alarmes automatiques lors de la charge de la batterie (« Autom. alarms OFF » = « Off in charger »).	
– Configurez l'alarme volontaire (via la touche d'urgence).	
– Vérifiez que la valeur du paramètre « Transport Time » = 2 s.	
– Configurez les alarmes automatiques : (**Remarque :** vous devez activer au moins une alarme pour que la configuration soit conforme à la norme BGR 139.)	
– Activez/désactivez l'alarme « Non Movement » (Immobilité).	
– Activez/désactivez l'alarme « Man Down Alarm » (Perte de verticalité).	
– Activez/désactivez l'alarme « Time Alarm » (Homme mort).	
– Activez/désactivez l'alarme « Escape Alarm » (Mouvements brusques).	
– Activez/désactivez l'alarme « Pull Cord Alarm » (Arrachement).	

Tableau 9-1 Liste de contrôle de la configuration du PNG

Opération	OK ?
– Configurez les paramètres de chaque alarme active : « Response time »/« Prealarm time »/« Alarm Signal »/« Sensitivity level » (pour l'alarme Mouvements brusques uniquement)/« Alarm destination » (**Remarque :** voir Table 9-2, « Réglage des temps de réponse conformément à la norme VDE 0825 » -> colonne PNA-S pour que la configuration soit conforme à la norme BGR 139.)	
– Activez/désactivez l'alarme « Technical Warning » (Panne technique) :	
– Configurez les paramètres « Alarm Signal »/« Out of range time »	
– Configurez les signaux d'alarme :	
– « Prealarm »	
– « Alarming signal »	
– « Technical Warning »	
4. Entrez le code PIN PNG (« PNG Service PIN »)	
5. Vérifiez la configuration :	
– Appuyez sur la touche d'urgence (sans activer la surveillance).	
– Vérifiez le signal d'alarme :	
– Activation/désactivation	
– Sonnerie	
– Volume du signal d'alarme (« Alarm signal volume »)	
– Vérifiez la transmission des alarmes :	
– Centre de sécurité sélectionné	
– Intervalle de répétition	
– Nombre de réitérations	
– Activez la surveillance	
– Vérifiez les alarmes automatiques (activées) :	
– Vérifiez la pré-alarme : Signal (sonnerie/volume du signal d'alarme [« Alarm signal volume »]/alerte silencieuse)	

Tableau 9-1 Liste de contrôle de la configuration du PNG

Opération	OK ?
– Vérifiez l'alarme Immobilité (maintenez le PNG-S en position fixe) : Durée de la pré-alarme (« Prealarm time ») Temps de réponse (« Response time ») Signal (activation/désactivation) Centre de sécurité	
– Vérifiez l'alarme Homme mort (placez le PNG-S en position horizontale) : Durée de la pré-alarme (« Prealarm time ») Temps de réponse (« Response time ») Signal (activation/désactivation) Centre de sécurité	
– Vérifiez l'alarme Temporisation (déclenchement de la pré-alarme après un délai configuré) : Durée de la pré-alarme (« Prealarm time ») Temps de réponse (« Response time ») Signal (activation/désactivation) Centre de sécurité	
– Vérifiez l'alarme Fuite (effectuez des mouvements brusques avec l'appareil) : Durée de la pré-alarme (« Prealarm time ») Temps de réponse (« Response time ») Signal (activation/désactivation) Niveau de sensibilité (« Sensitivity level ») Centre de sécurité	
– Vérifiez l'alarme Cordon d'arrachement (supprimez le contact) : Durée de la pré-alarme (« Prealarm time ») Temps de réponse (« Response time ») Signal (activation/désactivation) Centre de sécurité	
– Vérifiez l'alarme Panne technique : Réception des demandes (« Locate req. time ») Signal sonore (« Acoustic ») Délai dépassé (« Out of range time »)	

Tableau 9-1 Liste de contrôle de la configuration du PNG

Réglage des temps de réponse conformément à la norme VDE 0825 (réglages conformes à la norme BGR 139)

Les temps de réponse indiqués ci-dessous doivent être respectés.

Type d'alarme	**Temps de réponse (« Response time »)**	
	PNA	**PNA-S**
Alarme volontaire	≦ 2 s	≦ 30 s pour le trafic voix, sinon ≦ 2 s
Pré-alarme (« Prealarm »)	≦ 15 s	≦ 15 s
Alarme automatique personnelle, y compris la pré-alarme		
• « Man Down Alarm »	≦ 90 s	≦ 90 s
• « Non Movement »	≦ 90 s	≦ 90 s
• « Time Alarm »	≦ 30 min	≦ 30 min
Alarme automatique personnelle		
• « Pull Cord Alarm »	≦ 30 s	≦ 30 s
• « Escape Alarm »	≦ 10 s	≦ 30 s
Remarque : la pré-alarme est facultative.		

Tableau 9-2 Temps de réponse selon la norme VDE 0825

Abréviations

Le tableau ci-dessous répertorie les abréviations utilisées dans le présent manuel.

Abréviation	Définition
BGR	Norme allemande sur la prévention des accidents
CLIP	Calling Line Identification Presentation, fonction de présentation du numéro de l'appelant
CMI	Cordless Multicell Integration
DECT	Digital Enhanced Cordless Telecommunications, Télécommunications numériques européennes sans fil
DPS	DECT Positioning System
HNA	Système d'alarme HiPath
NOK	Échec
PNA	Système d'alarmes personnelles
Service PNA	Service responsable du système d'alarmes personnelles
PNEZ	Centre de réception des appels d'urgence
PNG	Dispositif d'aide au travailleur isolé
PNG-S	Dispositif d'aide au travailleur isolé avec fonctionnalités voix (abréviation utilisée dans ce manuel pour désigner un combiné associé à un PNEZ)

Index

A

Adjust Sensor, menu 7-27
Alarm Configuration, menu
 Alarm Signal, menu 7-20
 alarme Cordon d’arrachement 7-19
 alarme Fuite 7-18
 alarme Homme mort 7-17
 alarme Immobilité 7-17
 alarme Panne technique 7-19
 alarme Temporisation 7-18
 General Settings, option de menu 7-3
Alarm destination, paramètre 7-15
Alarm Number Basis, paramètre 7-3
Alarm Signal, menu 7-20
 Alarming signal, sous-menu 7-21
 Pré-alarme, sous-menu 7-20
 Technical warning, sous-menu 7-21
Alarm Signal, paramètre 7-14
Alarming signal, sous-menu 7-21
Autom. alarms OFF, paramètre 7-12

B

Base Gigaset 5-1
BGR 139 2-1

C

Code PIN PNG 7-1
Configuration conforme à la norme BGR 139 2-1
Control ports, menu 7-22
Conventions 1-2
Conventions typographiques du manuel 1-2
Cordon d’arrachement, alarme 1-1, 7-19

D

Délai avant déclenchement de la pré-alarme 7-10
Dispositif PNG, activation 6-1
Durée de la pré-alarme 7-10

E

Emergency, menu 7-14
 Alarm destination, paramètre 7-15
 Alarm Signal, paramètre 7-14
Exemple de configuration 8-1

F

Fonctions de contrôle du PNEZ 7-22
Fuite, alarme 1-1, 7-18

G

General Settings, menu
 Repeat Alarm Time, paramètre 7-9
General Settings, option de menu 7-3

H

HiPath Cordless Office 4-1
HNA 3-1
Homme mort, alarme 1-1, 7-17

I

Immobilité, alarme 1-1, 7-17

M

Manuels de référence 1-3
Menu du PNG 6-1
Modification de la configuration 6-2

N

Numéro_n 7-22

P

Panne technique, alarme 7-19
PNEZ 3-1
PNEZ Basis, paramètre 7-4, 7-7
PNEZ, ports de contrôle 7-22
PNG Activation, option de menu 6-1
PNG Configuration, option de menu 6-1
PNG Configuration, paramètre 2-1
PNG service PIN, menu 7-28
Pré-alarme 1-2

Pré-alarme, sous-menu 7-20
Protection et sécurité des données 1-2

R
Register H/Set, paramètre 2-1
Réglages usine 7-29
Repeat alarm call, paramètre 7-8
Repeat Alarm Time, paramètre 7-9
Reset Handset, paramètre 2-1

S
Select Base, paramètre 2-1
Signal de panne technique 1-1
Signal Off - autom., paramètre 7-12
Signal Off – manual, paramètre 7-11
Station de base 5-1
Symboles du manuel 1-2
Système d’alarme HiPath 3-1

T
Technical warning, sous-menu 7-21
Temporisation, alarme 1-1, 7-18
Temps d’anti-rebond 7-10
Temps d’anti-rebond de l’alarme 7-10
Temps de réponse 7-10
Transport Time, paramètre 7-10
Types d’alarmes 1-1
Types de signaux 1-1

U
Urgence 1-1